

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 4

Rubrik: Statistik = Statistique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energie. Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation d'énergie électrique en Suisse

Communication de l'Office fédéral de l'énergie. Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

	Landeserzeugung Production nationale					Speicherungen – Accumulation					Füllungsgrad			
	Laufwerke		Speicherwerke		Hydraulische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Konventionell-thermische Erzeugung und andere			Total		
	Centrales au fil de l'eau	Centrales à accumulation	2	3 = 1 + 2	4	5	6 = 3 + 4 + 5	7	8 = 6 – 7	9		10	Degré de remplissage	
	in GWh – en GWh					in GWh – en GWh					%			
	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Januar	731	891	1569	2004	2895	2279	2354	248	4827	472	4182	3336	4182	39,2
Februar	754	959	1745	1516	2499	2107	2213	230	4836	40	2790	2156	2790	49,2
März	1051	1069	1519	1463	2570	2180	2355	225	4975	44	1713	1109	1713	32,8
April	1249	1196	1286	1068	2535	2035	2278	210	4780	95	1232	994	1232	25,4
Mai	1891	2060	1951	1920	3842	3980	2307	191	6248	194	3114	2572	3114	30,3
Juni	1982	2168	2281	1911	4263	1860	2133	168	6291	252	5194	4732	5194	11,7
Juli	2065	2069	2381	1730	4446	1168	1285	157	5771	222	6766	6208	6766	14,5
August	2001	1986	2411	1741	4412	1062	1024	177	5651	215	8022	7596	8022	36,6
September	1554	1439	2392	1386	3946	1816	1979	235	5997	131	8240	7994	8240	61,1
Oktober	1331	1473	2350	1951	3681	2170	2341	233	6084	82	7659	8194	7659	79,6
November	1025	1212	2251	1962	3276	2276	2297	238	5790	35	6310	7428	6310	87,2
Dezember	1006	1006	1840	1840	2846	2355	2297	242	5443	83	4997	6451	4997	91,8
1. Quartal	2536	2919	4833	4983	7369	6566	6922	703	14638	99	14539	15367	14539	3888
2. Quartal	5122	5424	5518	4899	10640	6110	6718	569	17319	541	16778	16977	16778	3623
3. Quartal	5620	5494	7184	4857	12804	4046	4288	569	17419	568	742	16851	742	3046
4. Quartal	3362	2685	6441	3913	9803	6801	4638	713	17317	200	17117	11388	17117	1543
Kalenderjahr	16640	16522	23976	18652	40616	23523	22566	2554	66693	1408	65285	58203	65285	434
1998/99		1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1998/99	1999/00	1998/99	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00
Semestre d'hiver	5771	6281	9579	11424	15350	13436	13723	1335	30121	308	29813	32484	29813	7131
Semestre d'été	10742	10918	12702	9756	23444	10156	11006	1138	34738	1109	33629	31448	33629	6885
Hydrolog. Jahr	16513	17199	22281	21180	38794	23592	24729	2473	64859	1417	63442	63932	63442	246

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie in der Schweiz (Fortsetzung)

Production et consommation d'énergie électrique en Suisse (suite)

	Nettoerzeugung Production nette		Einfuhr	Ausfuhr	Überschuss Einfuhr + Ausfuhr -	Landes- verbrauch	Ver- ände- rung	Verluste	Endverbrauch Consumation finale	
	Total	Ver- ände- rung							Total	Ver- ände- rung
	12	13	14	15	16 = 14 - 15	17 = 8 + 16	18	19	20 = 17 + 19	21
	in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		in GWh - en GWh		%	
	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Januar	4783	5415	4007	3703	3948	5189	5474	329	4860	5128
Februar	4815	4880	3552	3371	+ 406	4996	5021	352	4644	4668
März	4941	5072	3694	3597	+ 18	5038	5084	341	4697	4737
April	4685	4621	3124	3362	+ 97	4447	4427	336	4111	4093
Mai	6054	6256	2255	4162	- 238	4147	4434	295	3852	4119
Juni	6039	6100	2288	4328	- 194	3999	4173	267	3752	3895
Juli	5549	5012	2536	4165	- 1907	3920	4142	293	3627	3832
August	5436	4661	1935	3354	- 2040	4017	4229	296	3721	3917
September	5866	4798	2552	4136	- 1584	4282	4369	298	3984	4065
Oktober	6002	5825	3120	4511	- 870	4611	4787	335	4276	4439
November	5755	5563	3799	4450	- 1391	5104	5033	344	4760	4694
Dezember	5360		4100	4154	- 54	5306		357	4949	
1. Quartal	14539	15367	11355	10671	+ 684	15223	15579	1022	14201	14533
2. Quartal	16778	16977	7667	11852	- 4185	12593	13034	898	11695	12107
3. Quartal	16851	14471	7023	11655	- 1731	12219	12740	887	11332	11814
4. Quartal	17117	11388	11019	13115	- 2096	15021	9820	1036	13985	9133
Kalenderjahr	65285	58203	37064	42918	- 10229	55056	51173	3843	51213	47587
	1998/99	1999/00	1998/99	1999/00	1998/99	1998/99	1999/00	1998/99	1998/99	1999/00
Winterhalbjahr	29813	32484	21414	22563	21	29792	30600	2035	27757	28518
Sommerhalbjahr	33629	31448	14690	17431	- 8817	24812	25774	1785	23027	23921
Hydrolog. Jahr	63442	63932	36104	39994	- 8838	54604	56374	3820	50784	52439

Bald keine Maschinen mehr ohne Internetanschluss!?

Internet-Technologien in der Automation

Internationales Fach-Seminar am 4. April 2001 an
der Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz

Ausgewählte Fachbeiträge und Referate informieren Sie über
dieses äusserst aktuelle Thema. Immer mehr Firmen machen für
die Steuerung und Fernwartung ihrer Anlagen von der Internet-
Technologie Gebrauch und erzielen dadurch grosse Zeit- und
Kostensparnisse. Die Internet-Anbindung wird sich nicht nur
auf teure Industrie- und Grossanlagen beschränken, sondern
zunehmend auch die privaten Haushalte erfassen.

Zielpublikum

Entwicklungsleiter, Entwicklungsingenieure und Produktions-
verantwortliche aus der Automation und Geräteherstellung, sowie
Hard- und Software-Anbieter der Leittechnik und Fernwartung.

Seminar-Kosten

Fr. 580.- inkl. Verpflegung und Dokumentation

Seminar-Ort

Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz
Riggenbachstrasse 16, 4600 Olten

Information und Anmeldung

Fachhochschule Solothurn Nordwestschweiz, CH-4702 Oensingen
Telefon 0848 821 011, Telefax 062 388 25 20
E-Mail: weiterbildung.hst@fhso.ch, Internet: www.fhso.ch

Société des Forces Electriques de La Goule

2610 Saint-Imier Route de Tramelan 16

La Société des Forces Electriques de La Goule

cherche les collaborateurs suivants:

Pour son bureau d'exploitation de Saint-Imier

un ingénieur ETS en électrotechnique

Notre nouveau collaborateur au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur ETS en électrotechnique ou d'un titre équivalent assumera les tâches suivantes:

- la planification de notre réseau de distribution et de son entretien;
- le suivi des projets de haute, moyenne et basse tension;
- le service de piquet.

Nous souhaitons une personne qui a:

- de l'entregent, de l'initiative et le contact facile avec la clientèle;
 - de bonnes dispositions pour le travail d'équipe;
 - de bonnes connaissances d'allemand,
- et qu'il prenne domicile à Saint-Imier ou dans sa proximité.

Entrée en fonction tout de suite ou à convenir (M. Nikles se tient à disposition pour toutes demandes de renseignement: téléphone 032 942 41 35).

Les offres de service avec les documents usuels sont à adresser à la Direction de la Société des Forces Electriques de La Goule, route de Tramelan 16, 2610 Saint-Imier.

RAUSCHER & STOECKLIN AG
ELEKTROTECHNIK
POSTFACH
CH-4450 SISSACH
Tel. +41 61 976 34 66
Fax +41 61 976 34 22
Internet: www.raustoc.ch
E-Mail: info@raustoc.ch

**RAUSCHER
STOECKLIN**



**Wir bauen Transformatoren
nach Mass.**

**ARGE
MaTrans**



**Lötschberg
Basistunnel
Los
Steg/Raron**

Für unser **Tunnelbaustelle in Raron** und für eine begrenzte Zeitdauer suchen wir einen qualifizierten

SPS-Techniker

Wir erwarten von Ihnen:

- Kenntnisse in Simatic (S7/S5)
- Flexibilität und Zuverlässigkeit
- Eigeninitiative und Selbständigkeit

Sind Sie interessiert? Rufen Sie uns an.
Telefon 027 935 82 20 oder senden Sie Ihre
Bewerbungsunterlagen direkt an:

ARGE MaTrans, Steg/Raron
Christian Zumstein, Leiter Personal, Pf. 68,
3942 Raron



Stadt Chur Industrielle Betriebe

Für die Industriellen Betriebe der Stadt Chur (IBC) suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers per 1. November 2001 eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit ausgeprägten kommunikativen Fähigkeiten als

Direktor oder Direktorin

Die IBC ist eine städtische Verwaltungsabteilung und für die Versorgung der rund 34'000 Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur mit Elektrizität, Erdgas und Wasser zuständig. Im Hinblick auf die kommende Liberalisierung der Energiemärkte steht die IBC zurzeit mitten in der Neuausrichtung. Die Ausgliederung aus der Stadtverwaltung soll den notwendigen Handlungsspielraum bringen, um im zukünftigen wettbewerbsorientierten Markt bestehen zu können.

Für diese vielseitige Aufgabe stellen wir uns eine dynamische, bestausgewiesene, betriebswirtschaftlich versierte Persönlichkeit mit hohem Engagement und evtl. mit technischem Hintergrund, vor. Sie sollten über eine fundierte Ausbildung, mehrjährige Erfahrung in leitender Stellung, möglichst im Energie- und Wasserbereich verfügen. Führungsqualitäten, Durchsetzungsvermögen, Marketingkenntnisse und Verhandlungsgeschick sind weitere unabdingbare Voraussetzungen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe in einem dynamischen Umfeld sowie den Anforderungen entsprechend zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bitte richten Sie Ihre detaillierte Bewerbung mit den üblichen Unterlagen inkl. Foto an das **Personalamt der Stadt Chur, Rathaus, 7002 Chur**. Für nähere Auskünfte stehen Ihnen **Stadtrat Roland Tremp**, Tel. 081 254 47 01, sowie **Kurt Schiess, Direktor IBC**, Tel. 081 254 48 01, gerne zur Verfügung.

intercontainer – interfrigo

Intercontainer-Interfrigo (ICF) ist der führende paneuropäische Netzwerk-Operator des **Kombinierten Verkehrs Schiene/Strasse**. Wir suchen einen/eine

Sachbearbeiter/-in (100%) Customer Services/Traffic Controlling

für unsere Produkte und Dienstleistungen auf der wichtigen Achse Nord-Süd.

Als unser/unsere neuer/neue Mitarbeiter/-in im Head Office Basel sind Sie für die Kundenbetreuung in allen operativen Belangen (Planung, Organisation usw.), die Koordination mit Lieferanten, Agenten und Zollbehörden sowie das Erstellen von Analysen und Statistiken verantwortlich.

Ideale Voraussetzungen für diese Stelle sind fundierte Kenntnisse im Bereich Transport/Spedition mit Schwerpunkt im internationalen Schienengüterverkehr.

Darüber hinaus arbeiten Sie kundenorientiert, sind teamfähig, kommunizieren in den Sprachen Deutsch und Italienisch, haben vorzugsweise auch gute Französisch- und Englischkenntnisse, beherrschen die gebräuchlichen PC-Programme und fühlen sich in einem lebendigen, internationalen Umfeld besonders wohl.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Frau Angela Kopp, Manager Human Resources, Intercontainer-Interfrigo (ICF) s. c., Margarethenstrasse 38, 4008 Basel.

TNC Consulting mit den Tätigkeitsschwerpunkten **Solarstrom und Projektmanagement** sucht per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

IngenieurIn/TechnikerIn als Energie-SpezialistIn

mit Fachhochschulabschluss und Grundausbildung in einem Elektronik- oder Elektroberuf.

Ihre Aufgaben:

- Begleitung von Fachlehrern in 20 Schweizer Berufsschulen zum Thema Solarstromnutzung – ein EnergieSchweiz-Projekt
- Betreuung und Unterhalt von PC-Netzwerken, Messeinrichtungen an Solarstrom-Anlagen, Auswertung und Analysen der Messdaten.

Ihr Arbeitsplatz: Erlenbach/Zürich am S-Bahnhof

Weitere Auskünfte: Th. Nordmann, 01 725 39 00, oder nordmann@tnc.ch, TNC Consulting AG, Seestrasse 129, 8810 Horgen.

Advanced Energy Concepts
TNC

www.tnc.ch

BULLETTIN

Herausgeber/Editeurs: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein/Association Suisse des Electriciens (SEV/ASE) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen/Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES).

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik/Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung/direction d'édition;
Dr. Rolf Schmitz (Sz), Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef;
Katharina Mösching (km); Heinz Mostosi (hm), Produktion
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, Fax 01 956 11 22.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft/Rédaction AES: économie électrique
Ulrich Müller (m), Leitung/réd. en chef; **Ursula Wüthrich (Wü); Elisabeth Fischer (ef)**
Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91.

Inseratverwaltung/Administration des annonces: Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 10, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38, E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch.

Anzeigenmarketing für das Gewerbe/kombi: Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail bern@publimag.ch.

Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes: Schweiz. Elektrotechnischer Verein, IBN MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22.

Erscheinungsweise/Parution: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshaft herausgegeben./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps.

Bezugsbedingungen/Abonnement: Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. In der Schweiz pro Jahr Fr. 205.–, in Europa Fr. 260.–; Einzelnummern im Inland Fr. 12.– plus Porto, im Ausland Fr. 12.– plus Porto. / Pour chaque membre de l'ASE et de l'AES 1 expl. gratuit. Abonnement Suisse: un an 205.– fr., Europe: 260.– fr. Prix au numéro: Suisse 12.– fr. plus frais de port, étranger 12.– fr. plus frais de port.

Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition: Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11.

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore
ISSN 1420-7028